

English	Español	Français
absolute pressure	presión absoluta	pression absolue
access road	camino de acceso	piste d'accès au chantier
accountant	contable	comptable de chantier
acidizing	acidificación	acidification
acoustic log	registro acústico	enregistrement acoustique
acreage	número de acres	surface en acres
additive	aditivo	additif
adsorption	adsorción	adsorption
aggregate	total	total
air bag	air bag	sac gonflable à l'air
air swabbing	limpieza por soplado	nettoyage du tube par soufflage à l'air
alcohols	alcoholes	alcools
alkylate	alquilato	alkylat
alkylation	alquilación	alkylation
ammonia	amoniaco	ammoniac
anhydrous	anhidro	anhydre
anode	ánodo	anode
anticline	anticlinal	anticline
API gravity	gravedad API	gravité API
appraisal well	pozo de aforo	puits d'estimation
aromatics	aromáticos	aromatiques
as build	planos de obra	plans comme construit
asbestos	amianto	fibre d'amiante
asking price	precio a la venta	cours vendeur
asphalt	asfalto	asphalte
assistant	ayudante	adjoint au superintendant de chantier
associated gas	gas asociado	gaz associé
atmospheric pressure	presión atmosférica	pression atmosphérique
automatic welding	soldadura automática	soudure automatique
back welder	banco para soldar	poste de soudure
backfiller	terraplenadora	remblayeuse
backfilling	terraplén	remblai de la tranchée
backhoe	retropala	pelle équipé en rétro
bare pipe	tubo desnudo	tube nu
barrel	barril	baril
barrel oil equivalent (BOE)	barril de aceite equivalente	baril de huile équivalent
barrels per day (BPD)	barriles por día	baril par jour

base chemicals	productos químicos básicos	produits chimiques
baseload	carga básica	charge basique
beach price	precio de playa	prix de plage
bell hole	excavación en zanja	cloche
belt	correa	sangle de levage
bend	codo de tubería	cintre de tube
bending machine	curvadora	cintreuse
bending mandrel	mandril de curvar	mandrin de cintrage
bending shoe	zapata de curvar	sabot de cintrage
benzene	benceno	benzène
bevel	bisel	chanfrein
beveling machine	biseladora	chanfreineuse
bid	petición de trabajo	appel d'offre des travaux
bid price	precio de oferta	cours acheteur
bidder	oferente	soumissionnaire
big-inch	oleoducto ancho	pipeline de gros diamètre
biodegradable	biodegradable	biodégradable
biomass conversion	conversión de biomasa	conversion de la biomasse
birdcage	encofrado de jaula	coffrage de tranchée
bit	herramienta de perforación	trépan
bitumen	betún	bitume
black products	productos negros	produits noirs
blind flange	brida de obturador	plaque pleine
block	bloque	bloc
block valve	válvula de cierre	vanne de fermeture du pipeline
blowdown	aliviadero a presión	purge sous pression
blowout	reventón	éclatement
bonus	prima de producción	prime de rendement
boomer	conductor de entubadora	conducteur de sideboom
booster station	estación de recompresión	station de reprise de débit
boring machine	perforadora horizontal	foreuse horizontale
borrow pit	tierra prestada	zone d'emprunt de terre meuble
bottled gas	gas embotellado	gaz embouteillé
boulder	roca	rocher
Brent blend	mezcla Brent	mélange Brent

bright stock	base lubricante parafínica	base lubrifiante de haute viscosité
buckle	plegado de tubería	pliage du tube
bulk cargo	carga a granel	charge en gros
bulldozer	excavadora	tracteur muni d'une lame pour terrassements
bull-nose	extremo de tirada	tête de tirage fabriquée à partir d'une manchette de tube
bunker fuel	combustible búnker	combustible de soute
burn through	perforación en la soldadura	perçage dans la soudure
butane	butano	butane
butt weld	costura transversal	soudure bout à bout
caliper	calibrador	racleur de calibrage
calorific value	poder calorífico	valeur calorifique
camp boss	jefe del campo	chef de camp
cap rock	capa rocosa	roche couverture
cap weld	soldadura final	soudure de finition
capping	soldadura definitiva	soudure de finition
carbon	carbono	carbone
carbon black	negro de humo	noir de carbone
casing	funda protectora	gaine de protection
cat cracker	desintegración catalítica	désintégration catalytique
catalyst	catalizador	catalyseur
caving	ensanchamiento del agujero de perforación	effondrement des bords de tranchée
cetane number	índice de cetano	indice de cétane
chamfer	bisel de tubo	chanfrein de tube
choker belt	correa de elevación	sangle de levage
Christmas tree	árbol en atmósfera seca	arbre en atmosphère sèche
city gate	límite de ciudad	barrage de prise
clamp	collar para soldar	appareil de réglage des chanfreins de tube pour la soudure
clamshell	cuchara autoprensora	benne preneuse
clean up	limpieza	remise en état des lieux
coal gas	gas de carbón	gaz de houille

coal tar	brea	goudron
coated pipe	tubo revestido	tube revêtu
coating machine	revestidora	machine de revêtement du tube
coating plant	equipo para revestir tubos	ensemble des équipements de revêtement sur base
cofferdam	tabique de seguridad	atardeau
coke	coque	coke
coker	unidad de coquización	unité de cokéfaction
coking	coquización	cokéfaction
coking unit	unidad de coquización	unité de cokéfaction
combined heat and power production	cogeneración	cogénération
combined-cycle gas turbine	turbina de gas de ciclo combinado	turbine à gaz de cycle combiné
commissioning	puesta en servicio	réception provisoire
common carriage	transporte común	transport commun
compound	compuesto	composé
compression station	estación de compresión	station de compression de gaz
concession	concesión	permis
concrete coated pipe	tubo revestido de cemento	tube revêtu de béton
concrete mixer	hormigonera	bétonnière
condensate	condensado	condensât
continental shelf	plataforma continental	plateforme continentale
control board	cuadro de mando	tableau de commande
converter	rectificador	redresseur de protection cathodique
cost control	control de costes	contrôle des prix de revient
coupon	muestra de ensayo	prélèvement d'une partie de la soudure pour la tester
crack	grieta	fissure
crack detector	detector de grietas	détecteur de fissures
cracking	desintegración	désintégration
crane	grúa	grue

crawler	carreta con orugas	châssis à chenilles
critical pressure	presión crítica	pression critique
critical temperature	temperatura crítica	température critique
crude	crudo	brut
crude oil	petróleo crudo	pétrole brut
crude oil pipeline	oleoducto de petróleo en bruto	oléoduc de pétrole brut
cryogenics	criogenia	cryogénie
cubic meter	metro cúbico	mètre cube
daily average send-out	promedio diario de despacho	débit moyen journalier
daily contracted quantity	cantidad diaria contratada	quantité journalière contractée
daily peak	pico diario	point culminant journalier
daily report	informe diario	rapport journalier de chantier
daisy chain	ventas en cadena	vente enchaînée
deadman	anclaje	point fixe d'amarrage
degree day	grado-día	degré-jour
delayed coking	coquización retardada	cokéfaction retardée
demand	demanda	demande
derrick	torre de perforación	tour perforatrice
deviation well	pozo desviado	puits détourné
directional drilling	perforación dirigida	forage dirigé
distillate	destilado	distillat
distillation	destilación	distillation
distribution	distribución	distribution
ditch	canal de desagüe	tranchée
ditching machine	zanjadora	trancheuse
dope	revestimiento asfáltico	revêtement d'asphalte
dope man	embreador	goudronneur
dope pot	depósito de brea	fondoir à brai
double bottom tanker	petrolero con doble fondo	pétrolier à double fond
double hull tanker	petrolero con doble casco	pétrolier à double casque
double jointing	acoplamiento	couplage des tubes deux par deux
downstream	corriente abajo	en aval
drill-bit	barrena de perforación	outil de forage
drilling	perforación	forage
drilling mud	lodo de perforación	boue de forage

drilling rig	equipo de perforación	ensemble des équipements de forage
driver	conductor	chauffeur
dry gas	gas seco	gaz sec
dry gasfield	campo de gas seco	champ de gaz sec
dry hole	pozo seco	puits sec
dry pipe	tubo seco	tube dans l'air
drying	secado del tubo	séchage du tube
dye	colorante	colorant
elastic modulus	módulo elástico	module élastique
element	elemento	élément
emulsion	emulsión	émulsion
engineering	ingeniería	ingénierie
enhanced oil recovery (EOR)	recuperación mejorada	récupération améliorée
environmental impact assessment	evaluación del impacto ambiental	étude d'impact sur l'environnement
equity crude	crudo de concesión	brut de concession
ester	éster	ester
ethane	etano	éthane
ethanol	etanol	éthanol
ethylene	etileno	éthylène
expatriate	expatriado	personnel expatrié
faulting	formación de fallas	formation de failles
feedstock	carga de alimentación	charge d'alimentation
fiber glass	fibra de vidrio	fibre de verre
finition	soldadura de acabado	soudure de finition
firing line	soldadura en continuo	équipement de soudures première passe
first pass	soldadura de primera pasada	soudure de première passe
flange	brida	bride
flare	antorcha	torche
flare header	cabezal de antorcha	tête de torche
flaring	quemador de campo	brûlage à la torche
flat bed	camión plataforma	camion plateau
floating storage unit	almacén flotante	magasinage flottant
flotel	plataforma habitacional	plateforme habitable
flow diagram	diagrama de flujo	schéma de circulation
flowline	tubería de bombeo	conduite d'écoulement

fluid coking	coquización fluida	cokéfaction fluide
foreman	capataz	chef-porion
fractional distillation	destilación fraccionada	distillation fractionnée
fractionating column	columna de fraccionamiento	colonne de fractionnement
free on board	libre a bordo	franco bord
free radius	radio sin carga	rayon élastique d'un tube
front end	equipos delante del tubo	équipement de pose en tête du chantier
fuel gas	gas combustible	gaz combustible
fuel oil	combustóleo	carburant
fueling truck	camión de avituallamiento	camion d'avitaillement
gage pressure	presión manométrica	pression manométrique
gas cap	casquete de gas	calotte de gaz
gas condensate field	campo de gas-condensado	champ de gaz condensé
gas condensate ratio	relación gas-condensado	ratio de gaz condensé
gas condensate reservoir	yacimiento de gas-condensado	réservoir de gaz condensé
gas detector	detector de gas	détecteur de gaz
gas gathering system	sistema de recolección de gas	réseau collecteur du gaz
gas grid	red de gas	réseau de gaz
gas lift	bombeo neumático	poussée de gaz
gas line	gasoducto	gazoduc
gas liquefaction	licuefacción del gas	liquéfaction du gaz
gas oil	gasóleo	gazole
gas pipeline	canalización de gas	canalisation de gaz
gas pipeline network	red de gasoductos	réseau de gazoducs
gas processing	procesamiento del gas	traitement du gaz
gas well	pozo de gas	puits de gaz
gasfield	campo de gas	champ de gaz
gasoil	combustible Diesel	gaz
gasoline	gasolina	essence
gathering line	tubería de colecta	ligne de collecte
gin pole	trípode de carga	chèvre
grader	niveladora	niveleuse
greenfield	campo verde	complètement nouveau
heavy fractions	fracciones pesadas	fractions lourdes
hedging	cobertura	couverture
hi-low	soldadura con	dénivelé dans la

	desnivel	soudure
holyday detector	detector de fallos de revestimiento	détecteur de défauts de revêtement
hook	gancho de tracción	crochet
hose	flexible	flexible
hot pass	soldadura de doble pasada	soudure de deuxième passe
hot tap	empalme a la línea	raccordement sur une ligne en service
hydrocarbon	hidrocarburo	hydrocarbure
hydrocracking	hidrodesintegración	hydrocraquage
hydrodesulphurization	hidrodesulfuración	hydrodésulfuration
hydrogen	hidrógeno	hydrogène
hydroskimming refinery	refinería con destilación-reformación	raffinerie type distillation-reformage
hydrotreating	hidrotratamiento	hydrotraitement
igneous rock	roca ígnea	rocher éruptive
induced current	corriente inducida	courant induit
inert gas	gas inerte	gaz inerte
inspector	inspector	contrôleur de travaux
insulator	aislante	isolateur plastique pour passage de tube dans une gaine acier
international pipeline	gasoducto internacional	conduite d'exportation de gaz
interruptible gas	gas discontinuo	gaz interruptible
isolating joint	junta aislante	joint isolant
jacket	soporte	jaquette
jeeper	escobilla de análisis	balai électrique
jetting	hormigonado a chorro	bétonnage par jet d'haute pression
joint	empalme	tube simple
joint venture	explotación colectiva	exploitation conjointe
jointer	empalme	tube court soudé à un autre
kerogen	querógeno	kérogène
kerosene	queroseno	kérosène
kilocalorie	kilocaloría	kilocalorie
kink	pliegue en coca	pliage du tube
knocking	golpeteo	cognement
lack of penetration	soldadura defectuosa	manque de pénétration à la soudure

laterals	tuberías secundarias	pipelines de petits diamètres reliés à la conduite principale
lay barge	gabarra para oleoductos submarinos	barge de pose de pipeline en haute mer
layout	esquema de enlace	schéma de liaison
leak	fuga	fuite du tube
lean gas	gas pobre	gaz pauvre
leazard	transportador de rocas	équipement de remblai en zone rocheuse
license block	bloque con permiso	bloc avec permis
license round	duración de la licencia	duration du permis
light crude	crudo ligero	brut léger
light fractions	fracciones ligeras	fractions légères
lightening	aligeramiento	allègement
line pack	almacenamiento en oleoducto	stockage en conduite
linefill	capacidad de las tuberías	volume intérieur de la conduite
linerider	supervisor de canalizaciones	surveillant des canalisations
line-up clamp	alineador para soldar	clame
liquefied natural gas (LNG)	gas natural licuado (GNL)	gaz naturel liquéfié (GNL)
liquefied petroleum gas (LPG)	gas licuado de petróleo	gaz de pétrole liquéfié (GPL)
LNG carrier	transportador de gas natural licuado	transporteur de gaz naturel liquéfié
LNG terminal	terminal de gas natural licuado	terminal de gaz naturel liquéfié
LNG train	tren de gas natural licuado	train de gaz naturel liquéfié
load factor	factor de carga	facteur de charge
loader	cargadora	chargeuse mécanique
load-on-top	limpieza de tanques	chargement sur résidus
lost time injury (LTI)	tiempo perdido por daños	temps d'arrêt pour pannes
low boy	remolque	remorque porte chars
lowering in	excavar	mise en fouille
lowering in belt	banda elevadora	sangle de levage
LPG pipeline	tubería de transporte de GLP	conduite de transport de GPL
luboil	aceite lubricante	huile lubrifiant

lubricity	lubricidad	pouvoir lubrifiant
lump sum	precio global	prix global
magma	magma	magma
mainline	canalización principal	conduite principale de transport
manufactured gas	gas manufacturado	gaz manufacturé
marine riser	tubería de producción marina	tube conducteur marin
marker	marcador	marqueur
marsh	pantano	marais
master mechanic	jefe mecánico	chef mécanicien
material man	jefe de almacén	chef du matériel
measuring point	punto de medida	prise de potentiel
mechanic	mecánico	mécanicien
mercaptan	mercaptano	mercaptan
metamorphic rock	roca metamórfica	rocher métamorphique
meter	medidor de gas	compteur de gaz
metering station	estación de medida	station de métrage
metric tonne	tonelada métrica	tonne métrique
milliard	millardo	milliard
misalignment	desalineamiento	mauvais alignement des tubes à la soudure
molecule	molécula	molécule
monomer	monómero	monomère
multinational company (MNC)	compañía multinacional	compagnie multinationale
naphtha	nafta	naphta
natural gas	gas natural	gaz naturel
needle coke	coque acicular	coke en aiguilles
negative buoyancy	empuje negativo	poussée négative
netback	administrador de existencias	gestionnaire de stockage
night cap	obturador nocturno	bonnet de nuit
non-associated	no asociado	no associé
octane number	octanaje	indice d'octane
odorant	odorizante	huile de dépistage
office manager	administrativo	adjoint administratif
off-peak	fuera de pico	période creuse
offshore	trabajo en el mar	pose de pipeline en mer
offsites	instalaciones anexas	installations annexes
offtake	punto de toma	point de prise
oil gasification	gasificación de aceite	gazéification de huile
oil-in	primera alimentación en	première alimentation en

	hidrocarburos	hydrocarbures
olefin	olefina	oléfine
onshore	trabajo en tierra	pose de pipeline à terre
operator	operador	conducteur d'engin
outer wrap	revestimiento anticorrosivo	revêtement anticorrosion
over bend	codo superior	coude supérieur
overlap	recubrimiento	recouvrement
oxy line	tubería de transporte de oxígeno	conduite de transport d'oxygène
oxygen scavenger	reductor de oxígeno	produit chimique réducteur d'oxygène
padding	basamento	lit de pose
paraffin	querosina	kérosine
patch	parcheo	retouche
peak lopping	corte de pico	ébranchage
petrochemical	petroquímico	pétrochimique
petrol	gasolina	essence
petroleum	petróleo	pétrole
piece of pipe	manguito	manchette de tube
pig	rascador	piston racleur
pinking	golpeteo	cliquetage
pipeline	oleoducto	oléoduc
pipeline capacity	capacidad del oleoducto	capacité de l'oléoduc
pipeline pump	bomba de oleoducto	pompe d'oléoduc
pipeline tankage	depósitos de alimentación de oleoductos	réservoirs d'alimentation des oléoducs
pipeliner	especialista en oleoductos	spécialiste de pose de pipelines
pitch	galga	brai
platform	plataforma	plateforme
polyethylene	polietileno	polyéthylène
polymer	polímero	polymère
polypropylene	polipropileno	polipropylène
pontoon	pontón flotante	ponton flottant
possible reserves	reservas posibles	réserves possibles
pour point	punto de vertido	point d'écoulement
precommissioning test	prueba de recepción provisional	essai de réception provisoire
premium coke	coque superior	coke supérieur
pressure	presión	pressure

pressure drop	pérdida de presión	perte de charge dans le pipeline
primary recovery	recuperación primaria	récupération primaire
priming machine	imprimadora	machine d'application d'apprêt
probable reserves	reservas probables	réserves probables
processing	procesamiento	façonnage
product line	conducto de transporte	conduite de transport de produit raffiné
progress report	informe de avances	rapport d'avancement
project financing	financiación de proyecto	financement de projet
propane	propano	propane
propylene	propileno	propylène
proven reserves	reservas probadas	réserves constatées
public relation	relaciones públicas	responsable des relations publiques
pumping station	estación de bombeo	station de pompage
push method	método de empuje	méthode de traversée par poussage
push pull method	método de empujar y tirar	méthode de traversée de rivière par poussage-tirage
quad drill	perforador cuádruple	perforateur quadruple
quantity surveyor	controlador de cantidades	mètreur
reamer	escariador	outil pour élargir un trou de forage
recoverable reserves	reservas recuperables	réserves récupérables
reef effect	efecto arrecifal	effet récif
reel barge	gabarra para tubo enrollado	barge de pose en mer de tubes enroulés sur un tambour
refinery	refinería	raffinerie
reforming	reformación	reformage
reinjection	reinyección	réinjection de gaz
remote control	control remoto	commande à distance
reservoir	yacimiento	couche pétrolifère
reservoir rock	roca del yacimiento	rocher du couche

		pétrolifère
residue	residuo	résidu
revamping	modernización	modernisation
rich gas	gas rico	gaz riche
ripper	tractor oruga	tracteur à chenilles
rock saw	cortadora de rocas	trancheuse spéciale pour les zones rocheuses
rockshield	protección contra rocas	protection du tube dans les zones rocheuses
rod	varilla de soldadura	baguette de soudure
sag bend	codo inferior	coude inférieur
sales gas	gas para venta	gaz en vente
scraper	rascador	racleur
scraper trap	sujetador de rascador	gare de racleur
scrubbing	lavado	purification
seal	obturador	obturateur de gaine acier
sealine	conducto por mar	conduite de transport lancée en mer
secondary recovery	recuperación secundaria	récupération secondaire
sedimentary rock	roca sedimentaria	rocher sédimentaire
seismic survey	levantamiento sismológico	prospection sismique
send-out	despacho	envoi
ship-to-ship transfer (STS)	transferencia entre barcos	transfert bateau à bateau
short	cortocircuito	court-circuit
sideboom	tractor oruga con grúa	tracteur à chenille avec flèche de levage latérale
single-buoy mooring (SBM)	amarre en boya sencilla	amarque simple
skid	calzo	bois de calage
slack loop	bucle de dilatación	boucle de dilatation
slag inclusion	soldadura con escoria licuada	inclusion de laitier dans la soudure
sledge	trineo	traîneau
sleeve	manguito	manchette de tube
sling	correa elevadora	sangle de levage
slop oil	productos de recuperación	produits de récupération
slops	productos de	produits de

	recuperación	récupération
slug catcher	trampa de líquido	collecteur de condensats
slurry line	conducto de lodos	conduite de transport de minéral
solid oxide fuel cell (SOFC)	celda de combustible de óxido sólido	cellule de combustion
solution gas	gas en solución	gaz dissous
solvent	disolvente	solvant
sour gas	gas amargo	gaz sulfureux
spaceur	espaciador	régleur de première passe
span	tramo	porté d'un tube entre deux supports
specific gravity	gravedad específica	densité par rapport à l'air
spindle oil	aceite de husillos	huile à broche
spud barge	gabarra equipada	barge équipée de piliers d'ancrage au lieu d'ancre
standard cubic feet (SCF)	pies cúbicos estándar	pie cubique normalisé
steam reformer	reformador de vapor	reformeur à vapeur
steam reforming	reforma de vapor	reformage à la vapeur
stenching	odorización	odorisation
stiffness	rigidez del acero	rigidité de l'acier
stinger	lanzador de tuberías al mar	équipement de lancement de tube en mer
stock pile	almacén de tuberías	dépôt de tubes
storage facilities	instalaciones de almacenamiento	installation de emmagasinage
stress	tensión	contrainte
stringer bead	soldadura	soudure de première passe
stripper well	pozo marginal	puits marginal
stripping	extracción de gas	extraction au gaz
submerged pipe	tubería submarina	tube immergé dans l'eau
suction dredger	aspiradora	suceuse
sulphur oxide	óxido de azufre	oxyde de soufre
superintendent	jefe de perforación	superintendant de chantier
supply	oferta	offre

surveyor	topógrafo	géomètre
swabbing	limpieza de la tubería	nettoyage du tube
swamp	marisma	marécage
sweet gas	gas dulce	gaz non corrosif
sweetening	endulzamiento	adoucissement
swing	margen	marge
syncline	sinclinal	synclinal
synthetic gas	gas sintético	gaz de synthèse
tankfarm	campo de tanques	parc de réservoir
tape	cinta de revestimiento	bande de revêtement extérieur
tender	licitación	tender
tenderer	licitador	soumissionnaire
tensioning machine	tensadora	tensionneur
terminal	terminal	terminal
tertiary recovery	recuperación terciaria	récupération tertiaire
test-run	prueba de funcionamiento	essai de fonctionnement
third-party access	acceso a terceros	accès aux tiers
tie in weld	soldadura de empalme	soudure de raccordement
tie ins	empalme	raccordements
tonne	tonelada	tonne
tonne of oil equivalent (TOE)	tonelada de petróleo equivalente	tonne équivalent pétrole (TEP)
towing	colocación por remolque	pose de tube en mer par la méthode de remorquage
town gas	gas ciudad	gaz de ville
tracking device	controlador de muela	équipement de contrôle de position de la tête de forage
trading	negocio	négoce
transmission	distribución	transport
transmission pipeline	oleoducto de distribución	conduite de transport
trap	trampa	piège pétrolifère
trench (to)	abrir zanjas	ouvrir la tranchée
trenching machine	zanjadora	trancheuse
truck	camión	camion
trunkline	conducto principal	tronc principal d'un réseau de pipelines
twin drill	perforador doble	perforateur double

ullage	capacidad disponible	creux
ultra-large crude carrier (ULCC)	petrolero ultragrande	ultra-gros porteur
unbundling	desagregación	dégroupage
underwater pipeline	oleoducto subacuático	pipeline immergé
unrestrained pipe	tubo sin costura	tube sans contrainte
upstream	corriente arriba	en amont
utility truck	camión taller	camion d'intervention
valve	válvula	vanne
very-large crude carrier (VLCC)	superpetrolero	superpétrolier
viscosity index	índice de viscosidad	indice de viscosité
volatile	volátil	volatile
vulcanization	vulcanización	vulcanisation
wall thickness	espesor de tubo	épaisseur d'un tube
washout	barranco	ravine du terrain
water line	cañería de agua	conduite de transport d'eau
watt	vatio	watt
weld	soldadura	soudure
welder	soldador	soudeur
welding book	orden de soldadura	carnet de soudure
welding machine	soldadora	poste de soudure
well	pozo	puits
wellhead	cabeza de pozo	tête de puits
wet gas	gas húmedo	gaz humide
white products	productos blancos	produits blancs
wildcat well	pozo de exploración	forage d'exploration
winch	chigre	treuil
Wobbe index	índice Wobbe	indice de Wobbe
worldscale rates	tarifas mundiales	tarifes mondiales
yard coating	revestimiento básico	revêtement sur base